



Convocatoria para el Número Especial de la Revista *Anónimos*

Tema: «Traducir para Fidel: relatos desde la cabina y el texto»

La Asociación Cubana de Traductores e Intérpretes (ACTI) convoca a sus asociados, a profesionales de la lengua y al público en general a contribuir con el próximo número especial de nuestra revista digital *Anónimos*, que se publicará en **agosto de 2026**.

Con motivo del centenario del natalicio del Comandante en Jefe **Fidel Castro Ruz**, este volumen estará dedicado a recopilar y difundir **anécdotas profesionales y testimonios personales** de traductores e intérpretes que tuvieron el reto y el privilegio de trabajar para o con él. Buscamos relatos que exploren los desafíos lingüísticos, técnicos y humanos únicos que representaba facilitar la comunicación de este líder, tanto en escenarios formales e internacionales como en momentos más cotidianos.

Instrucciones específicas para esta convocatoria:

- **Extensión y enfoque:** Se solicita un **texto narrativo de aproximadamente 250 palabras** (1 cuartilla), en formato de anécdota o relato breve. Debe centrarse en una experiencia profesional concreta, destacando el reto de interpretar o traducir, y puede incluir aristas humanas que enriquezcan el perfil del personaje histórico.
- **Acompañamiento gráfico:** Se pueden adjuntar **fotografías de calidad** en formato **.jpg**. Cada imagen debe estar **minuciosamente descrita** en el pie, incluyendo: **nombres completos de las personas que aparecen, fecha exacta (o aproximada), evento y lugar**. El autor debe asegurar tener los derechos para su publicación o contar con las autorizaciones pertinentes.
- **Envío:** Los trabajos (texto en **.docx** e imágenes por separado) deben enviarse antes del **31 de mayo de 2026** al correo de la presidencia de la ACTI acticuba@gmail.com
- **Proceso editorial:** Todas las contribuciones serán evaluadas por el Comité Editorial de *Anónimos* según sus pautas regulares (adjuntas y disponibles para consulta). Se notificará a los autores la aceptación, declinación o sugerencias de ajuste.

Invitamos a compartir estas vivencias únicas, que forman parte de la memoria viva de nuestra profesión en Cuba, para construir un testimonio colectivo desde la singular perspectiva de quienes estuvieron tras las palabras.

Comité Editorial de *Anónimos*

Asociación Cubana de Traductores e Intérpretes (ACTI)

22 de enero de 2026